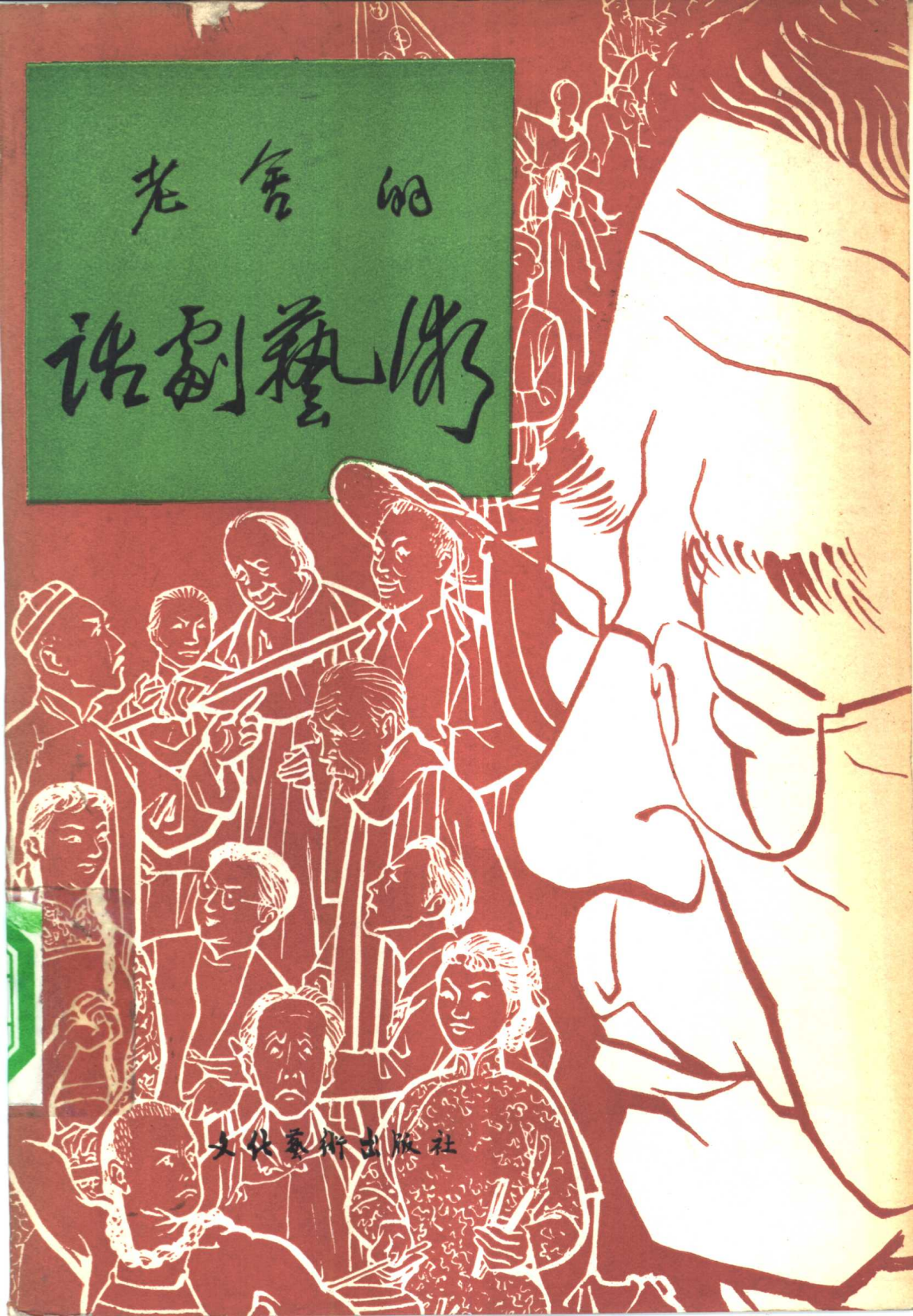


老舍的 话剧艺术

文化艺术出版社





2 039 7449 5

老舍的话剧艺术

克 莹 李 颖 编



文化艺术出版社

老舍的话剧艺术

克莹 李颖 编

*

文化艺术出版社出版

新华书店北京发行所发行

文物出版社印刷厂印刷

*

开本 850×1168 毫米 32开本 印张 $20\frac{5}{8}$ 字数 465,000

1982年1月北京第一版 1982年1月北京第一次印刷

印数 0,001—8,400册

书号 10228·05

定价: 2.00元



人民艺术家老舍（1959年摄）

序

曹 禺

老舍先生是小说家、散文家、诗人，更是一位人民的幽默文学家。

我一直从他的著作中，感到老舍先生的幽默藏着令人心酸的眼泪，刻骨的讽刺，又使人开怀畅笑，笑出心中的一腔闷气。

老舍先生每次写完一个作品，总把几个旧友召来畅叙。我总被他的真挚、恳切、豪爽、酣快所感动。在旧社会，他一直是不屈不挠，多少朋友被他可敬可爱的言行感染。他谦虚、实在。在他面前，我也无话不谈。

他是永远活在人民当中的人。没有一种题材、形式他不屑于写。鼓词、快板、相声、对联都写得情深有致、感激动人。

至于他的长篇小说，如《骆驼祥子》，列于世界文学之林是毫无逊色的。如果说“人杰”两个字并不陈旧，我就把它奉献给老舍先生。他就是中国当代的“人杰”，这是全世界研究中国文学的人都承认了的。

在抗战时的重庆，“前方吃紧，后方紧吃”的时候，他似乎感到小说还不够有“劲”，不够直接，不够快。他挥戈投入话剧队伍。

他的剧作从来不离开社会斗争。对旧社会被压迫、被诬蔑的劳动人民，他是满腔的同情和热爱。和他们一样，他孜孜不

倦，辛勤劳动，他用他的笔为人间一切不平而战斗！

他的笔好比来自天上的黄河，回旋激荡，直下东海。

他的力量就在于他和劳动人民溶在一起。

他是新旧社会的见证者。他到死都维护着人民的利益，维护着人的尊严。

我常常想到他笑容可掬的脸。我深夜沉思，他的形象逐渐巨大、庄严起来。

在文艺领域里，他代表了中国人民。

我在美国偶尔看到一本书——《老舍与中国革命》。那就是说，在外国人眼中，老舍先生和中国人民的革命是联在一起的，从未断过。他是天上人间、永不休止的乐曲，是悲壮、沉痛、愤怒，但又十分幽默、诙谐、乐观的乐章。

我衷心佩服他。不仅是他的戏剧、文学，我更钦佩他的为人耿直诚实，永远为别人着想，很少想到自己。

解放后，他写了不下二、三十部剧本。他肯拿出来的，是其中的少数。

他对剧本创作十分严格，一句话、一个标点，都不肯轻易放过。他的剧本结构之严谨，语言之生动，闪烁着智慧与哲理的警句，都使许多人深思不已。他的剧本在舞台上屡获成功，决非幸致。

我记得他说过：为了苦思诗里的一个字，他“想得眼都发了蓝”。他写戏又何尝不是如此？很多素材到他的手里，便点石成金，出现了许多可爱、可亲、风趣而又令人深思的人物。

他随意洒出宝石般的语言，如《茶馆》最后一幕，常四爷说：“我爱咱们的国呀，可是谁爱我呢？”这是对旧社会、旧中国何等尖锐、何等辛酸的讽刺！

今年秋天，北京人民艺术剧院在欧洲演出《茶馆》。这是中国话剧第一次出国演出，获得空前的成功，受到各国评论家与观众热烈赞誉，演毕谢幕长达36次。这种荣誉首先是老舍先生的，老舍这样深刻的经典作品，才使北京人艺极有才华的戏剧艺术家们纵横驰骋于世界舞台，使中国话剧艺术在国际上焕发了夺目的光彩。

老舍先生写过许多文艺论文和杂文，至于写如何进行话剧创作的文章，倒是解放以后的事情。他所说的“话剧艺术”，都是他在写戏的道路上艰苦摸索出来的，是他实践的经验、心得。要写戏，就该认真揣摩他立论的精义。

他谈“话剧艺术”，道理扼要，深入浅出，笔下生风。他不仅是教了方法，而且教了如何思想，教给我们一颗感受生活的心。

他诲人不倦，写出一个剧本，反复给演员们娓娓长谈。如果对他的剧本提出意见，他认为对，就绝不吝惜精力，抛弃重写。我想，他每一部好戏，不知写了多少遍。

当然，他的生活积累丰富，有时便会一气呵成，但我感到大部分时间，他在沉潜思考，字斟句酌，一丝不苟，严肃真诚，就象他的为人。

我记得他第一次把《茶馆》第一幕给我看，我读毕，老舍先生笑眯眯地说：“曹禺，可以吗？”我压不住我的兴奋，我从心里激动。写戏的人都知道，最难的是第一幕。《茶馆》的第一幕写到这样，是永传的文章！

老舍先生写过童话剧、历史剧、现代剧、问题剧、地方风味的戏，及各种人民喜闻乐见的作品。

他的创作经验既丰富又扎实。我是没有能力来为老舍先生的文章写序的。然而接到老舍夫人胡絮青同志的一封信：

“现在由中央戏剧学院克莹、李颖同志编了《老舍的话剧艺术》一书，恳请您在百忙中抽暇撰写序言，此书今年与读者见面。”

这位老大姐的嘱托，我是应该做到的。何况，我是中央戏剧学院的干部，学院的老师们做了这样一件大好事，我是十分兴奋的。

目 录

序	曹 禺 (1)
---------	-----------

一

老舍之歌

——老舍的生平和创作	黄苗子 (3)
------------------	-----------

二

入会誓辞	老 舍 (27)
习作二十年	老 舍 (29)
八方风雨	老 舍 (32)
毛主席给了我新的文艺生命	老 舍 (65)
我当选为全国人民代表大会代表的感想	
——我还要努力学写剧本	老 舍 (73)
八年所得	老 舍 (75)
十年笔墨	老 舍 (80)
五十而知使命	老 舍 (84)
老舍与日本友人的一次谈话	老 舍 (87)

三

记写《残雾》·····	老舍	(95)
写给导演者		
——声明在案：(为剧本《张自忠》)·····	老舍	(99)
《大地龙蛇》序·····	老舍	(103)
闲话我的七个话剧·····	老舍	(108)
谈《方珍珠》剧本·····	老舍	(117)
《方珍珠》的弱点·····	老舍	(121)
《龙须沟》写作经过·····	老舍	(123)
《龙须沟》的人物·····	老舍	(126)
我怎么写的《春华秋实》剧本·····	老舍	(131)
老舍先生谈讽刺剧《西望长安》的创作·····	记者	(147)
有关《西望长安》的两封信·····	老舍	(152)
谈《茶馆》·····	老舍	(156)
答复有关《茶馆》的几个问题·····	老舍	(158)
我为什么写《全家福》·····	老舍	(161)
一点小经验·····	老舍	(163)
最值得歌颂的事·····	老舍	(165)
吐了一口气·····	老舍	(170)
赵旺与荷珠·····	老舍	(175)
《老舍剧作选》自序·····	老舍	(180)

四

青年作家应有的修养·····	老舍	(185)
----------------	----	-------

古为今用	老 舍 (201)
勤有功	老 舍 (206)
关于文学创作中的语言问题	
——鞍山业余文学报告会上的讲演记录	老 舍 (211)
话剧的语言	老 舍 (217)
戏剧语言	
——在话剧、歌剧创作座谈会上的发言	老 舍 (221)
儿童剧的语言	老 舍 (236)
喜剧的语言	老 舍 (238)
对话浅论	老 舍 (241)
语言、人物、戏剧	
——与青年剧作者的一次谈话	老 舍 (247)
人物、生活和语言	
——在河北省戏剧创作座谈会上的讲话	老 舍 (254)
人物不打折扣	老 舍 (260)
喜剧点滴	老 舍 (263)
习写喜剧增本领	老 舍 (266)
论悲剧	老 舍 (268)
风格与局限	老 舍 (272)
谈现代题材	老 舍 (275)
题材与生活	老 舍 (279)
什么是幽默?	老 舍 (282)
谈讽刺	老 舍 (285)
剧本习作的一些经验	
——在全国文工团工作会议上的发言	老 舍 (289)

我的经验	老舍 (297)
热爱今天	老舍 (302)

五

語 谈

——《国家至上》	廷斌 (311)
关于《国家至上》的主题	乔松 (313)
看过《桃李春风》演出后	赵清阁 (317)
读《金声玉振》	徐文珊 (319)
关于《桃李春风》	丁伯骥 (322)
《方珍珠》座谈会纪略	毓珉 黄真 (323)
无题	

——谈《方珍珠》	廖承志 (329)
《方珍珠》剧本读后感	赵树理 (331)
《大鼓艺人》和《方珍珠》	胡絮青 (333)
从《龙须沟》学习什么?	周扬 (337)
看《龙须沟》	李伯钊 (344)
我怎样演“程疯子”(节选)	于是之 (346)
老舍先生和他的《龙须沟》	濮思温 (353)
评老舍作话剧《春华秋实》	光未然 (360)
评《西望长安》	刘仲平 (365)
谈剧本《西望长安》	王大虎 (375)
读《茶馆》	李健吾 (384)
《茶馆》漫谈	张庚 (386)
座谈老舍的《茶馆》	焦菊隐等 (392)

关于老舍的《茶馆》	胡絮青 (408)
《茶馆》的时代与人物	郭汉城 (413)
你怎么绕着脖子骂我呢	
——看话剧《茶馆》的演出	王朝闻 (423)
戏剧名珠重生辉	
——试论老舍名剧《茶馆》的艺术特色	王云绶 (458)
带笑的葬歌	
——谈围绕《茶馆》争议的几个问题	冉忆桥 (468)
记《红大院》的诞生	夏 淳 (480)
欢迎《红大院》	邱 扬 (485)
明快欢悦的新喜剧	
——谈北京人民艺术剧院演出的	
老舍新作《女店员》	凤 子 (487)
健康的笑	林 陵 (493)
看《全家福》	梨花白 (495)
悲喜交进	
——看话剧《全家福》	薛恩厚 (501)
震惊中外的“神拳”	
——漫谈四幕话剧《神拳》	康 戈 (505)
义和团反帝爱国斗争的颂歌	
——漫谈话剧《神拳》的剧本和演出	李希凡 (508)
试论《神拳》	马铁丁 (519)

六

老舍近十年来的话剧创作	邓绍基 (533)
-------------------	-----------

试论老舍解放后的戏剧创作	汪景寿 (556)
《老舍剧作选》再版后记	胡絮青 (575)

七

原中国文联副主席、著名爱国作家、人民艺术家

老舍先生骨灰安放仪式在京隆重举行	北京日报 (581)
北京市府委会和协商会联席会议授给老舍	
“人民艺术家”奖状	新华社 (585)
周总理对老舍的关怀和教诲	胡絮青 (587)
文章入冠	郭沫若 (594)
光辉工作二十年的老舍先生	茅盾 (595)
我们尊敬的老舍先生	
——纪念老舍先生八十诞辰	曹 禺 (598)
记老舍诞生地	胡絮青 舒 乙 (603)
老舍先生与北京人艺	英若诚 (611)
老舍传略	舒 济 (616)

附录:

老舍剧作著译目录	舒 济 (623)
老舍剧作演出评论文章目录索引	克 莹 李 颖 (629)
后记	克 莹 李 颖 (649)





老舍之歌

——老舍的生平和创作

黄苗子

我不知道读者当中有没有不知道老舍这位作家的名字的。但是，四、五十岁以上的读者，我想，多数是知道的。数一数五四时代的作家，掰不到十个指头，你自然就会数到老舍。

老舍的晚年，担任过中国文学艺术联合会副主席、政务院文教委员会委员（主任委员是最近逝世的郭沫若同志），全国人民代表大会代表，政协全国委员会常委，中国作家协会副主席，北京市文联主席等职务，但是他的基本职业，则是一位文艺作家。

老舍的写作生涯不算短，三十年代初的人就为《老张的哲学》、《赵子曰》、《二马》等作品而倾倒。其后，《小坡的生日》、《猫城记》这些名作在抗战前陆续哄动了读者。《骆驼祥子》则更是博得了世界声誉的作品，至今已经有英、日等国的译本。老舍是个严肃的人，从生活、思想到写作，都十分严肃，但是他偏又是个“笑匠”，他给人类制造笑乐。如果说，却利·卓别林的作品让你在大笑一场的同时尝到人世的苦味，那么，无独有偶，老舍先生的中、早期的作品，就是以这种“笑中有泪、泪中有笑”的风格受到读者的热烈欢迎的。老舍先生一生，创作的方面很多，早年以写小说擅名，中年除了小说，杂文以外，也写剧本，晚年则以剧